



首都经济贸易大学
CAPITAL UNIVERSITY OF ECONOMICS AND BUSINESS

XML 期末作业报告

西南官话之贵州方言

学 生 姓 名： 李杰

学 号： 32016070129

学 院（系）： 信息学院

专业（方向）： 计算机科学与技术

指 导 教 师： 闫瑾老师

2018 年 12 月

目录

1. 背景	1
1.1 方言分区	1
1.2 选题意义	1
2. 技术方法	1
2.1 XML	1
2.2 XSL	1
2.3 HTML	2
2.4 CSS	2
2.5 JavaScript 之 JQuery 框架	2
2.6 Bootstrap 框架	2
3. 结果展示	2
3.1 贵州名胜特点	3
3.2 贵州综述	3
3.3 我在北京的日常	4
3.4 贵州美食	5
3.5 日常语言	7
3.6 结语	9
4. 结论	9

西南官话之贵州方言

1. 背景

1.1 方言分区

西南官话，亦称上江官话，学术上称为西南方言，属于现代汉语方言的次方言之一，即西南方言。还有六个方言是吴方言、湘方言、赣方言、客家方言、闽方言、粤方言。

南方方言包括西南官话主要分布在四川、重庆、贵州、云南、湖北等省市，此外广西、湖南、陕西、江西等省市及东南亚北部部分地区也有分布。西南官话下分 6 个片 22 个小片，是官话里分布范围最广，使用人口最多的方言区。

1.2 选题意义

中国文化不是一种简单的文化，而是由许许多多地方文化组成，方言就是地方文化的代表。每种语言都有其自身的文化特色，其文化价值都值得尊重与传承，而一种语言的文化价值其实还包括方言的存在。

贵州，追溯历史可到战国后期夜郎国；观现代，1949 年 11 月 15 日中国人民解放军解放贵阳。作为一个历史悠久并且集众少数民族的省市，其地方语言贵州话有其及独特之处。而我作为一个土生土长的贵州人，使用贵州话二十年有余更希望其得到传承及发展。

2. 技术方法

为了简单明了并且不失美观、准确地表达我所了解到的贵州方言日常，本作业主要使用如下技术框架存储并展示方言数据。

2.1 XML

主要负责存储方言数据。其中根据 dtd 文件包括地理位置、词条等；词条里包括词汇、读音、插图、扩展等等。

2.2 XSL

主要负责方言数据的排版及对应元素展示。选择 XML 文件里的数据，使用 HTML 标签通过 XSL 将 XML 转换为 HTML。

2.3 HTML

因为 XSL 能将 XML 转换为 HTML，为了更好的呈现 XML 数据，故在 XSL 选择 XML 特定数据之后，通过 HTML 的标签将数据展示在浏览器上。

2.4 CSS

修饰 HTML 网页标签，配合脚本语言动态地对 HTML 特定元素进行格式化。

2.5 JavaScript 之 JQuery 框架

优化 HTML 特定元素的操作、事件监听处理、相关动画设计。例如图片的动态展示，相关板块的动态创建及隐藏等等。

2.6 Bootstrap 框架

提供优雅的 HTML 和 CSS 规范，更好的排版网页元素。本作业运用了其导航、导航条、排版、缩略图、jQuery 插件等等。

其简要作用如表 1。

技术框架	目的	备注
XML	存储方言数据	通过 dtd 验证
XSL	转换、规范、选择 XML 数据	依据 XML 文件
HTML	显示方言数据	XSL 转换 XML
CSS	修饰 HTML 标签	依据 HTML
JQuery	动态展示元素等	JavaScript、 Bootstrap 框架

表 1

3. 结果展示

现代汉语有各种不同的方言，它们分布的区域很广，而仅仅作为西南官话之一的贵州方言，其差异表现在语音、词汇、语法等各个方面，语音方面尤为突出。

为了更好的理解及展示，该作业我主要分为 6 个板块来实现，其中包括贵州名胜特点、贵州综述、我在北京的日常、贵州美食、日常语言及结语。XML 词条主要来自具有日常对话、生活习惯等特征的语言。以下就每一板块加以阐述。

3.1 贵州名胜特点

该板块主要采用 Bootstrap 框架，做了一个轮播图展示。其内容包括多民族欢迎、百里杜鹃、黄果树瀑布、织金洞、贵州茅台，体现了贵州是一个具有多民族文化、古址名胜等特点的省市。

3.2 贵州综述

该板块主要描述贵州的地理位置、生态文明、发展状况、主要市县及方言分布，且引用了百度地图 API 动态展示了我的家乡的详细地址。其 XML 词条主要如表 2 所示；结果如图 1 所示。

贵州综述词条
<地理位置>
<省>贵州省</省>
<市>毕节市</市>
<区>黔西县</区>
<乡镇>甘棠乡</乡镇>
<村街道>大寨村</村街道>
<经度>106.0207</经度>
<纬度>27.0658</纬度>
</地理位置>
<方言分区>西南官话</方言分区>

表 2



图 1 贵州综述

3.3 我在北京的日常

本小节主要阐述我来北京两年之间，作为一个贵州人用贵普话(贵州方言普通话)与同学之间的日常。为了简单明了且具有趣味性、连贯性，故设计了两个小对话，以及一些小插图漫画设计，使其对方言的理解更加生动形象。其次是运用到 XSL 调用 XML 数据并将其转换为 HTML 元素，用 JQuery 选择相关元素并做了一些动态展示处理，CSS 选择 HTML 对应元素作相应排版等。

下面表 3 罗列了该板块涉及的一些 XML 词条，图 2 为简要结果展示。

我在北京词条
<pre><词条 class="01"> <词汇>摆摆</词汇> <拼音>bai bai</拼音> <音调>bái bái</音调> <词义>聊聊</词义> <英语词义>talk</英语词义> <释义>聊天</释义> <词性>动词</词性> <例句>今天和你们摆摆贵州话！</例句> </词条> <词条 class="03"> <词汇>卡卡果果</词汇> <拼音>ka ka guo guo</拼音> <音调>kā kā guō guō</音调> <词义>角落</词义> <英语词义>corner</英语词义> <释义>某个角落</释义> <词性>名词</词性> <例句>你自家去找个卡卡果果去蹲起。</例句> <拓展 类型="同义词"> <词汇>卡卡都</词汇> <方言分区>西南官话</方言分区> <拼音>ka ka dou</拼音> <音调>kā kā dōu</音调> <词义>角落</词义></pre>

<英语词义>corner</英语词义>
 <释义>某个角落</释义>
 <词性>名词</词性>
 <例句>去找个卡卡都去玩。</例句>
 <备注>和四川、重庆话相同</备注>
 </拓展>
 </词条>

表 3



图 2 北京日常

3.4 贵州美食

该小结连接上文对话，主要展示了几个贵州特色菜、美食、方言称呼及其相关综述概况。通过 XSL 选择 XML 特定词条转换为 HTML 元素，并使用 JQuery 对相应图片描述进行特定时间的隐藏与呈现等。同样为了更好地理解加入了一些小漫画。

下面表 4 是涉及的一些 XML 词条，图 3 为该节结果。

贵州美食词条
<词条 class="food01">
<词汇>嘎嘎</词汇>
<拼音>ga ga</拼音>
<音调>gá gá</音调>
<词义>猪肉</词义>

<英语词义>Pork</英语词义>
 <释义>猪的肉</释义>
 <词性>名词</词性>
 <例句>我想吃嘎嘎！</例句>
 <插图>images/4xml/01. JPEG</插图>

</词条>

<词条 class="food05">

<词汇>黄粑</词汇>
 <拼音>huang ba</拼音>
 <音调>huǎng bā</音调>
 <词义>黄糕粑</词义>
 <英语词义>Yellow cake</英语词义>
 <释义>黄粑，一名黄糕粑，但直称黄粑为多，是贵州、四川等地非常有名的特色传统小吃。主材料均为糯米和粳米。相传为三国时期诸葛亮率兵平定孟获说创！
 </释义>
 <词性>名词</词性>
 <例句>烩面黄粑。</例句>
 <插图>images/4xml/05. jpg</插图>

</词条>

表 4






贵州美食																											
<p>第一道美食：</p> <div>  <table border="1"> <tr> <th>菜名</th> <th>读音</th> <th>词义</th> </tr> <tr> <td>折耳根</td> <td>zhé ěr gēn</td> <td>鱼腥草</td> </tr> </table> </div>  <p>折耳根（名医别录）、鱼腥草（本草纲目）、侧耳根（四川、云南、贵州）。全株入药，有清热、解毒、利水之效，治肠炎、痢疾、肾炎水肿及乳腺炎、中耳炎等。</p>	菜名	读音	词义	折耳根	zhé ěr gēn	鱼腥草	<p>第二道美食：</p> <div>  <table border="1"> <tr> <th>菜名</th> <th>读音</th> <th>词义</th> </tr> <tr> <td>地萝卜</td> <td>dí luó bo</td> <td>豆豉</td> </tr> </table> </div>  <p>地萝卜，原产于热带美洲，现广布于东半球热带地区，中国西南部各省常见栽培。白色，无核，脆嫩多汁，富含糖分和蛋白质，还含丰富的维生素C，可生食，也可熟食。</p>	菜名	读音	词义	地萝卜	dí luó bo	豆豉	<p>第三道美食：</p> <div>  <table border="1"> <tr> <th>菜名</th> <th>读音</th> <th>词义</th> </tr> <tr> <td>黄粑</td> <td>huáng bā</td> <td>黄糕粑</td> </tr> </table> </div>  <p>黄粑，一名黄糕粑，但直称黄粑为多，是贵州、四川等地非常有名的特色传统小吃。主材料均为糯米和粳米。相传为三国时期诸葛亮率兵平定孟获说创！</p>	菜名	读音	词义	黄粑	huáng bā	黄糕粑	<p>第四道美食：</p> <div>  <table border="1"> <tr> <th>菜名</th> <th>读音</th> <th>词义</th> </tr> <tr> <td>豆豉</td> <td>dòu chǐ ké</td> <td>豆豉</td> </tr> </table> </div>  <p>豆豉（贵阳）、豆豉（厦门）。豆豉含有丰富的蛋白质、脂肪和碳水化合物，且含有人体所需的多种氨基酸。其特有的香气可以使人增加食欲，促进吸收。</p>	菜名	读音	词义	豆豉	dòu chǐ ké	豆豉
菜名	读音	词义																									
折耳根	zhé ěr gēn	鱼腥草																									
菜名	读音	词义																									
地萝卜	dí luó bo	豆豉																									
菜名	读音	词义																									
黄粑	huáng bā	黄糕粑																									
菜名	读音	词义																									
豆豉	dòu chǐ ké	豆豉																									

图 2 北京日常

3.5 日常语言

该小节罗列了一些我家乡日常生活中涉及到的对话用语。通过 XSL 获取相应 XML 词条之后，使用 Bootstrap 框架作了一个表格并对每个词条加以描述，最终使用 JQuery 做了一个带漫画描述词条的 3D 轮播自转图。

下面表 5 是涉及的一些 XML 词条，图 4 为该节结果。

日常用语词条
<p><词条 class="d01"></p> <p><词汇>拿几克</词汇></p> <p><拼音>na ji ke</拼音></p> <p><音调>nā jī kè</音调></p> <p><词义>拿去</词义></p> <p><英语词义>give</英语词义></p> <p><释义>给你</释义></p> <p><词性>动词</词性></p> <p><例句>要不要压岁钱，快拿几克了嘛。</例句></p> <p><拓展 类型="同义词"></p> <p><方言分区>西南官话</方言分区></p> <p><拼音>na ke</拼音></p> <p><音调>nā kè</音调></p> <p><词义>给</词义></p> <p></拓展></p> <p><插图>images/4xml/d01.JPG</插图></p> <p></词条></p> <p><词条 class="d07"></p> <p><词汇>等到哈哈</词汇></p> <p><拼音>deng dao ha ha</拼音></p> <p><音调>déng dáo hā hā</音调></p> <p><词义>等下</词义></p> <p><英语词义>wait for me</英语词义></p> <p><释义>等一等</释义></p> <p><词性>动词</词性></p> <p><例句>你要不要吃饭？ 等到哈哈嘛。</例句></p> <p><拓展 类型="同义词"></p>

<词汇>等哈</词汇>

<方言分区>西南官话</方言分区>

<拓展>

<插图>images/4xml/d07.JPG</插图>

</词条>

表 5

日常嗨		
方言	读音	词义
拿几克	nā jǐ kè	拿去
老火得很	lǎo huǒ dé hěn	郁闷
不要掉歪	bú yào diào wāi	别拽
要得嘛	yào dé má	可以
捂你一定子	wú nǐ yí dìng zǐ	打你

怎么样? 看起来是不是好吃又好玩? 很硬火?
再来一波好玩的吧!

方言	读音	词义
遛不倒台	liú bù dǎo tái	了不起
等到哈哈	dèng dào hā hā	等下
哈戳戳	hā chuō chuō	傻, 憨
搞到事哦	gǎo dào shì ó	赚了
好行实哟	hǎo háng shí yo	赞

图 4 日常用语

我扎实嘞舍不得
斗是们船家喊快点走
我拉起你嘞手看你眼泪淌出来
我曰拉坟讲不出话来
我难在们我讲不出话来
我要说走喽
之千里的烟雾波浪嘞
啊黑巴巴嘞天好大哦
拉们讲是那家嘞
离别是最难在嘞
更其表讲现在是秋天嘞

瞎子:
贵州民谣; 尧十三作词曲演唱。
据词人柳永的《雨霖铃》改编的。
电影无名之辈插曲。

未完待续...

图 5 无名之辈

3.6 结语

该小节作为结语，引用了最近的(2018.12)热播电影无名之辈为题。该电影在中国的“山水桥城”——贵州都匀市拍摄，男主角也为贵州人，并且电影的对话基本都是贵州方言。其中的一个插曲——瞎子，展现了对生活的无奈。故此处还引用其为结束。使用了 JQuery 简单控制音乐播放。该节结果展示由图 5 所示。

4. 结论

方言是地方文化的重要组成部分，传承和保护方言有非常重要的积极意义。方言保护是社会之责，同时也可通过文化、艺术组织的努力，通过影视娱乐、大众交流等形式推动。

而在本次作业当中，我也算尽我一份绵薄之力呈现及传递我的家乡方言。也希望更多的方言得到保护及传递。